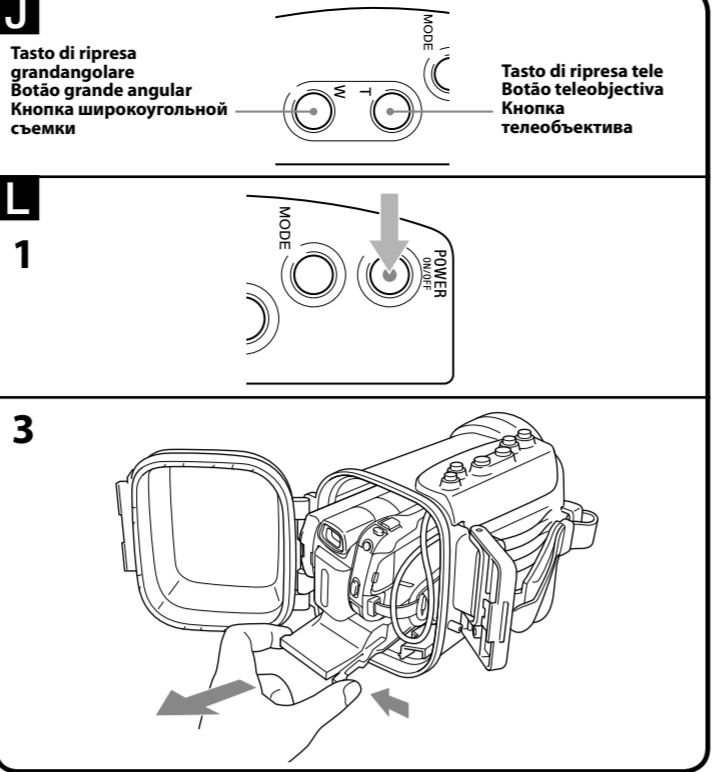


Waterproof Case Sports Pack

Istruzioni per l'uso
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации

SPK-HCG

© 2011 Sony Corporation Printed in Japan

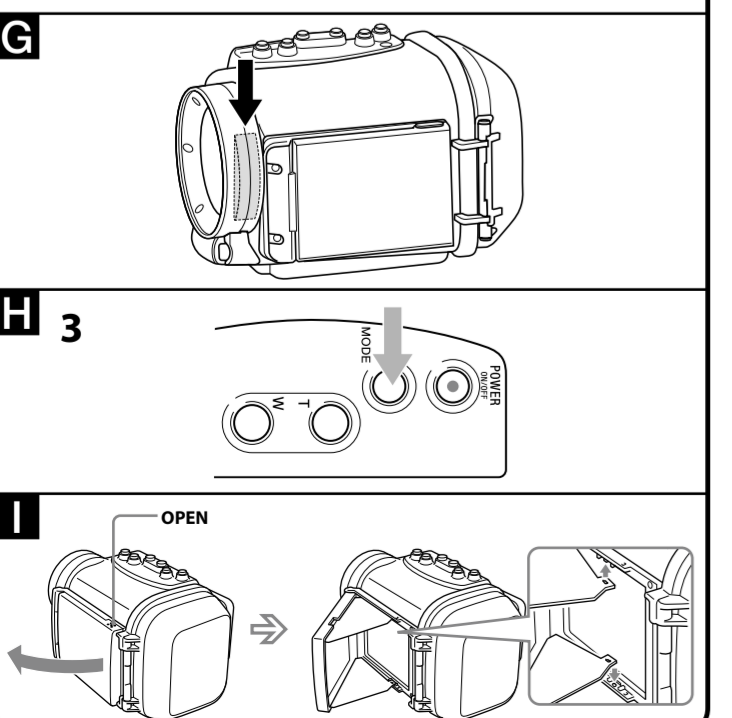
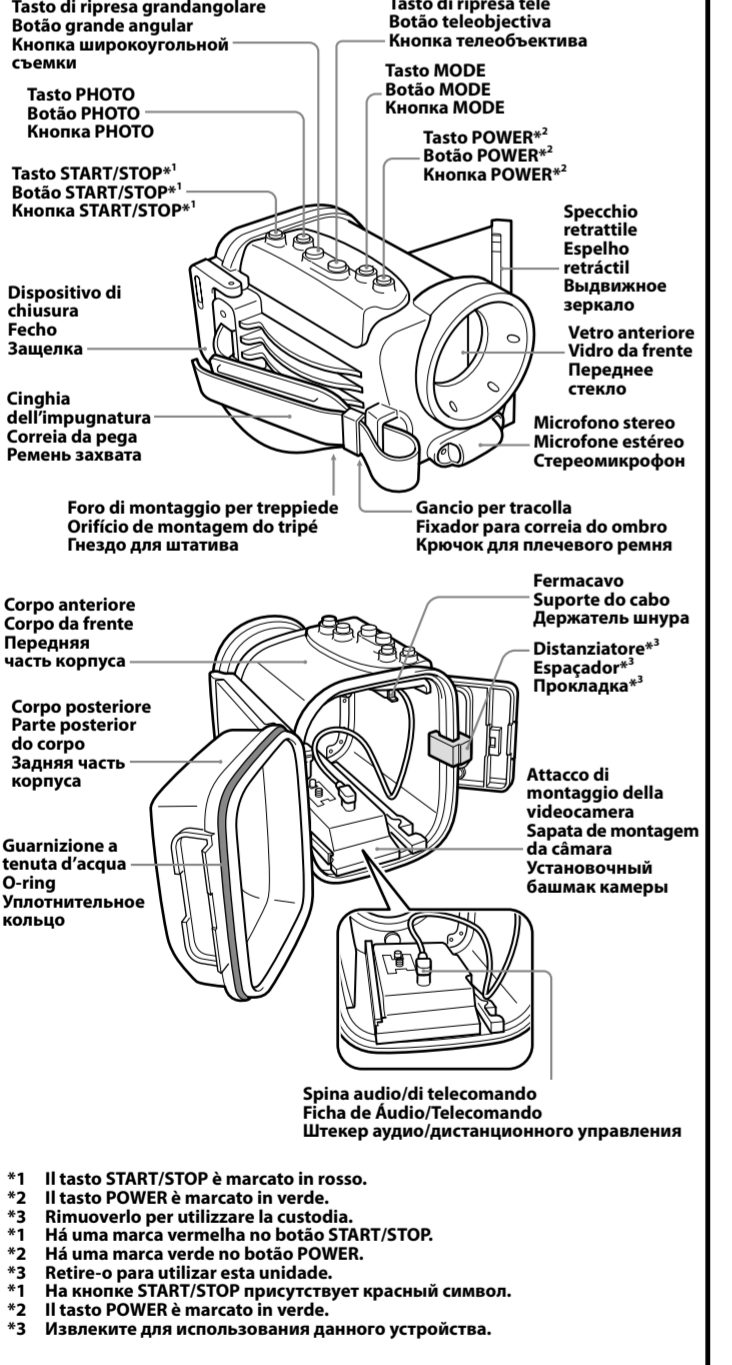
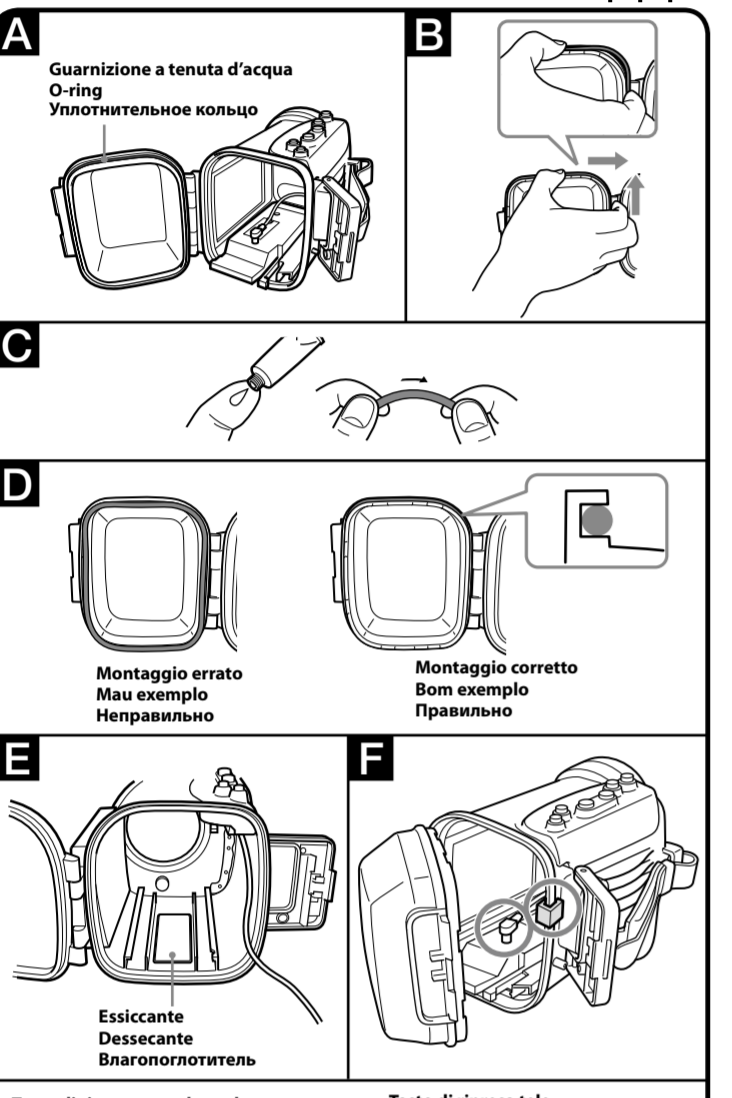


Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata

< Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >
Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone.

La custodia sportiva SPK-HCG (di seguito semplicemente chiamata "custodia") può essere usata esclusivamente con le videocamere HD digitali Sony e con le videocamere digitali (di seguito semplicemente chiamate "videocamera") HDR- PJ50V/PJ30V/PJ40V/PJ30V/PJ20V/PJ10, HDR-CX700V/CX700/CX690/CX560V/CX560/CX550V/CX550/CX520/CX520V/CX520/CX505V/CX500V/CX500/CX360V/CX360/CX120/CX106/CX105/CX100/CX12/CX11/CX7/CX6, HDR- XR550V/XR550/XR50V/XR500/XR500/XR200V/XR200V/XR200V/XR160V/XR155/XR150/XR105/XR105/XR101/XR100, HDR-SR12/SR11/SR10/SR8/SR7/SR5, HDR-UX20/UX19/UX10/UX9, HDR-HC9/HC7/HCS5, DCR-SX60/SX50/SX41/SX40/SX31/SX30, DCR-SR220/SR210/SR88/SR87/SR85/SR78/SR77/SR75/SR68/SR67/SR65/SR58/SR57/SR55/SR48/SR47/SR46/SR45/SR38/SR37/SR36/SR35, DCR-DVD910/DVD850/DVD810/DVD710/DVD708/DVD650/DVD610/DVD608/DVD510/DVD450/DVD410/DVD310/DVD308/DVD306/DVD150/DVD115/DVD110/DVD109/DVD108/DVD106, DCR-HG62/HG54/HG53/HG52/HG51/HG48/HG47/HG45/HG38/HG37.



Lubrificazione
Per la lubrificazione della guarnizione si raccomanda di usare il lubrificante fornito in dotazione. L'uso di lubrificanti di altri produttori potrebbe causare il danneggiamento della guarnizione a tenuta d'acqua e la conseguente perdita d'impermeabilità della custodia.

Manutenzione
Dopo aver registrato in luoghi battuti da brezza marina, mantenendo il dispositivo di chiusura ben bloccato si raccomanda di lavare bene la custodia con acqua dolce rimuovendo qualsiasi traccia di sale e di sabbia e, quindi, di asciugarla con un panno morbido e asciutto.

Conservazione della custodia (come mostra l'illustrazione F)
Per evitare l'usura della guarnizione a tenuta d'acqua si suggerisce di applicare alla custodia l'apposito distanziatore fornito in dotazione.

Table with 3 columns: Sintomo, Causa Azioni, correttive. It lists common issues like no sound, battery issues, and how to solve them.

Precauzioni per l'uso
Rimuovere la tracolla se si utilizza la custodia in prossimità dell'acqua o in immersione. Potrebbe causare lesioni. Per i tipi di scheda di memoria ("Memory Stick Duo", scheda SD) compatibili con la videocamera in uso, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della videocamera.

Infiltrazioni d'acqua
Cessare immediatamente l'uso della custodia qualora si noti che vi è penetrata dell'acqua. Se la videocamera si dovesse bagnare si raccomanda di rivolgersi immediatamente al più vicino centro di assistenza Sony.

Uso della guarnizione a tenuta d'acqua
Cos'è la guarnizione a tenuta d'acqua?
È l'anello di gomma che impedisce all'acqua di penetrare nella custodia (si prega di vedere l'illustrazione A).

Uso della guarnizione a tenuta d'acqua
Inserimento della guarnizione
Non si deve procedere con l'inserimento della guarnizione mentre ci si trova in luoghi polverosi o sabbiosi.

Caratteristiche tecniche
Materiali (PC e ABS) e vetro
Impermeabilità
Guarnizione a tenuta d'acqua e dispositivo di chiusura

Uso della custodia sportiva
Preparazione
1. Installare la videocamera nella custodia.
2. Accendere la custodia.

1. Afferrare la parte marcata "OPEN" dello specchio retrattile e aprirlo.
2. Aprire le alette e inserire le sporgenze nei rispettivi fori.
3. Per chiudere lo specchio retrattile
Sganciare le sporgenze delle alette e chiudere innanzi tutto l'aletta inferiore.

Registrazione
Registrazione di filmati
I filmati vengono registrati su un nastro, una scheda di memoria, un disco, un disco fisso o sulla memoria interna.
1. Premere il tasto MODE della custodia per impostare la videocamera nel modo di registrazione filmati.

Riproduzione
Le immagini possono essere riprodotte puntando il sensore ottico ubicato nella parte anteriore centrale della custodia. Non è tuttavia possibile ascoltare l'audio. Il telecomando può essere altresì usato per gestire tutte le altre funzioni.

Português
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

< Nota para os clientes nos países que aplicam as Directivas da UE >
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Precauções quanto à utilização
Retire a correia do ombro quando utilizar esta unidade próximo de água ou debaixo de água.
Para saber os cartões de memória ("Memory Stick Duo", cartão SD) compatíveis com a sua câmara, consulte o manual de instruções da câmara.

Uso della custodia sportiva
Preparazione
1. Installare la videocamera nella custodia.
2. Accendere la custodia.

Manusear o O-ring
O que é o O-ring?
O O-ring garante a qualidade estanque desta unidade ou de outro equipamento (veja a Ilustração A).

Manusear o O-ring
Instalar o O-ring
Evite instalar o O-ring em locais poeirentos ou arenosos.
1. Retire o O-ring (veja a Ilustração B).

